



# **Direkthilfe Daulatzai**

## **Jahresbericht 2020**



Herausgeber: Verein Direkthilfe Daulatzai, Wetzikon

Verfasst von: Chatera Ahmad

## Inhaltsverzeichnis

1. Der Verein Direkthilfe Daulatzai 2020 .....	2
2. Die Corona Pandemie in Afghanistan .....	4
3. Die Projekte.....	4
3.1. Ambulatorium .....	4
3.2. Patenschaften .....	6
4. Finanzen .....	7
4.1. Jahresrechnung 2020.....	7
4.1.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2020 .....	7
4.1.2. Erfolgsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2020 .....	7
4.1.3. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2020 .....	7
4.2. Jahresrechnung 2019.....	8
4.2.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2019 .....	8
4.1.1. Erfolgsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2019 .....	8
4.2.2. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2019 .....	8
4.3. Budget 2021.....	9
5. Dank .....	10

## **1. Der Verein Direkthilfe Daulatzai 2020**

Dieser Jahresbericht gibt einen Einblick in die Arbeit des Vereins im Jahr 2020.

Aufgrund der Corona Pandemie waren die Vereinsaktivitäten im Jahr 2020 eingeschränkt. Es konnten in der Schweiz keine Veranstaltungen durchgeführt werden. Auch in Afghanistan war die Corona Lage kritisch, weshalb wir unter Berücksichtigung der nötigen Schutzmassnahmen unsere Tätigkeit vor Ort fortgesetzt haben. Die Schwerpunkte der Arbeit unseres Vereins sind nach wie vor das medizinische Ambulatorium für die Grundversorgung insbesondere von Frauen und Kindern in Daulatzai sowie unser Patenschaftsprojekt, durch das Patinnen und Paten aus der Schweiz zur Existenzsicherung für Witwen und Waisen aus Daulatzai beitragen.

## **2. Corona Pandemie in Afghanistan**

Afghanistan wurde von Covid-19 besonders stark betroffen. Das Gesundheitssystem hält den Belastungen nicht stand. Die Krankenhäuser kamen mit der neuen Pandemie an ihre Belastungsgrenzen. Da die meisten Krankenhäuser in Afghanistan nicht über eine geeignete Ausstattung zur Behandlung der Covid-19-Patienten und -Patientinnen verfügen, müssen Infizierte Einrichtungen aufsuchen, in denen sie lediglich ambulant behandelt werden.

Afghanistan mit seinen fast 40 Millionen Einwohnern hatte zwar offiziell zeitweise gar weniger Covid-19-Fälle als die Schweiz, aber die Sterberate bei den erkrankten Personen war gleichzeitig fast drei Mal so hoch. Aufgrund fehlender Testkapazitäten und aufgrund der generell ungenügenden medizinischen Versorgung in vielen Teilen des Landes dürfte die Dunkelziffer zudem noch viel höher sein.

Im Zuge der Pandemie hat der afghanische Staat unter anderem Schulen, Universitäten, Hochzeitssäle und Kosmetiksalons geschlossen, um die Welle an Neuinfektionen zu brechen. Aber diese Massnahmen erzielten nicht den gewünschten Effekt, denn das Virus breitete sich an anderen Orten, in Läden, Märkten oder Spitälern, weiter aus. Die meisten Menschen tragen keine Masken und halten sich nicht an Vorgaben, weil sie vom Staat nicht zwingend vorgeschrieben werden. Die Armut und die schlechte Gesundheitsinfrastruktur erschweren Afghanistans Kampf gegen die Pandemie.

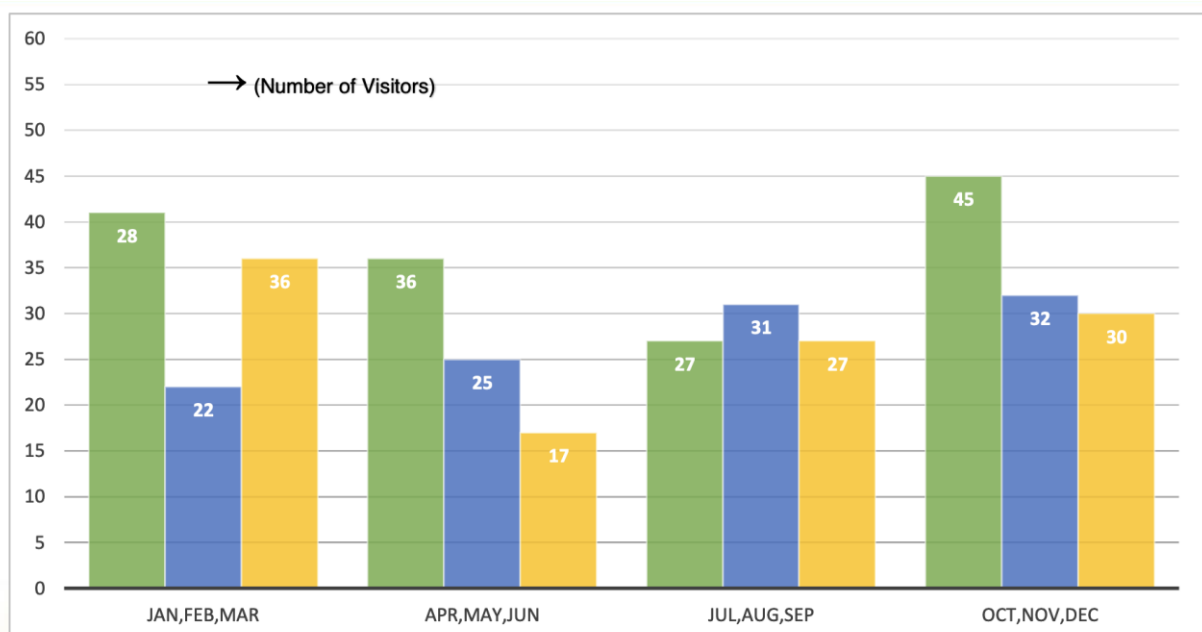
### 3. Die Projekte

#### 3.1. Ambulatorium

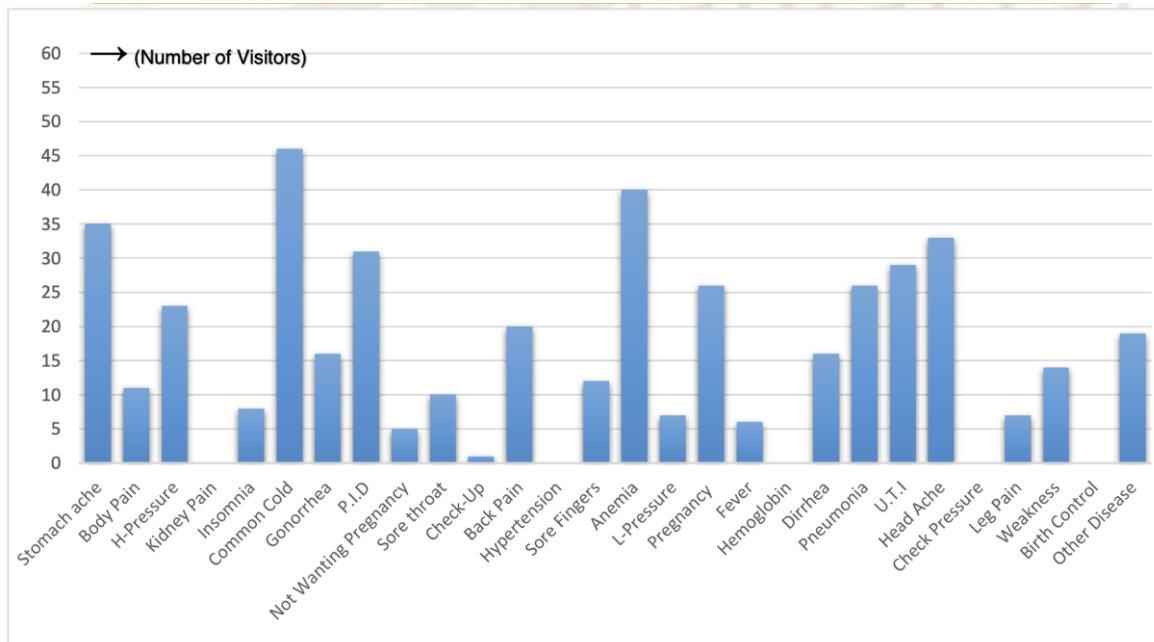
Trotz der Pandemie hat unsere Hebamme ihre Arbeit im Ambulatorium weiter fortgesetzt. Zwischenzeitlich musste sie zur eigenen Sicherheit aufgrund der Krankheit zuhause bleiben. Aber insgesamt konnte sie weiterhin Patienten und Patientinnen behandeln.

2020 wurden insgesamt 356 Personen im Ambulatorium behandelt (2019: 377 Personen). Von Personen, welche über die finanziellen Möglichkeiten dafür verfügen, wird eine pro Behandlung derselben Krankheit einmalige Gebühr von 100 Afghani (umgerechnet ca. 1,40.- US-Dollar) erhoben. Personen, die sich diese Gebühr nicht leisten können, werden kostenlos behandelt. Insgesamt konnten 258 Patienten die Gebühr begleichen; 130 Personen wurden kostenlos behandelt.

Die folgenden Grafiken geben einen Überblick über die Besucherzahlen und Behandlungsgründe im Ambulatorium 2020:



Anzahl BesucherInnen des Ambulatoriums nach Monaten im Jahr 2020  
(Grafik: Ahmad Saeedi, Projektkoordinator der Direkthilfe Daulatzai in Kabul, Afghanistan)



Häufigkeit der 2020 im Ambulatorium behandelten Beschwerden / Gründe für den Besuch  
 (Grafik: Ahmad Saeedi, Projektkoordinator der Direkthilfe Daulatzai in Kabul, Afghanistan)

### **3.2. Patenschaften**

Im Jahr 2020 gab es keine grossen Veränderungen im Bereich Patenschaften. Insgesamt zählt der Verein gegenwärtig 14 Paten und Patinnen, die insgesamt 35 Witwen und Waisen unterstützen. Die Patenschaftslöhne werden vier Mal im Jahr nach Afghanistan überwiesen. Vor Ort werden sie durch den Projektkoordinator Ahmad an die Bedürftigen verteilt.

An dieser Stelle halten wir fest, dass wir nach wie vor hilfebedürftige Witwen und Waisenkinder auf unserer Warteliste führen, welche auf einen Paten oder Patin warten und sich sehr über eine Patenschaft freuen würden.

## 4. Finanzen

### 4.1. Jahresrechnung 2020

#### 4.1.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2020

<b>Bilanz 2020</b>		
Aktiven		
Postcheck	22712.65	23299.89
<b>Total Aktiven</b>		<b>-587.24</b>
Passiven		
Jahresverlust		587.24
<b>Total Passiven</b>		<b>587.24</b>

#### 4.1.2. Ertragsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2020

<b>Erfolgsrechnung 2020</b>	
Ertrag	
Patenschaften	9230.00
Spenden	13007.65
Mitgliederbeiträge	475.00
Veranstaltungen	0.00
Zinsen	0.00
<b>Total</b>	<b>22712.65</b>
Aufwand	
Patenschaften	11850.69
Löhne	10620.00
Medizin	500.00
Notfälle/ Erste-Hilfe-Patenschaft	0.00
Holz für Winter	0.00
Administrations- und Veranstaltungskosten	
- Newsletter	0.00
- Homepage	124.60
Bankspesen	204.60
<b>Total</b>	<b>23299.89</b>

#### 4.1.3. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2020

<b>Vermögensrechnung</b>		
Postkontosaldo per 1.1.2020	30073.02	
Postkontosaldo per 31.12.2020		29485.78
<b>Vermögenszunahme</b>		<b>-587.24</b>



## 4.2. Jahresrechnung 2019

### 4.2.1. Bilanz der Direkthilfe Daulatzai 2019

Aktiven		
Postcheck	11'830.00	27'320.27
<b>Total Aktiven</b>		<b>15'490.27</b>
Passiven		
Jahresgewinn		15'490.27
<b>Total Passiven</b>		<b>15'490.27</b>

### 4.2.2. Erfolgsrechnung der Direkthilfe Daulatzai 2019

Ertrag	
Patenschaften	9'340.00
Spenden	2'040.00
Mitgliederbeiträge	450.00
Veranstaltungen	0.00
Zinsen	0.00
<b>Total</b>	<b>11'830.00</b>
Aufwand	
Patenschaften	13'153.00
Löhne	12'355.22
Holz für Winter	500.00
Medizin	1'000.00
Administrations- und Veranstaltungskosten	
- Newsletter und Flyer	0,00
- Homepage	94.80
Bankspesen	217.25
<b>Total</b>	<b>27'320.27</b>
<b>Verlust</b>	<b>15'490.27</b>

### 4.2.3. Vermögensausweis der Direkthilfe Daulatzai 2019

Postkontosaldo per 1.1.2019	45'563.29	
Postkontosaldo per 31.12.2019		30'073.02
<b>Vermögensabnahme</b>		<b>15'490.27</b>

### 4.3. Budget 2021

	Budget 2021	Jahresrechnung 2020	Jahresrechnung 2019
Patenschaften	10000	9230.00	9340
Spenden	15000	13007.65	2040
zwecksgebundene Spenden			
Mitgliederbeiträge	500	475.00	450
Veranstaltungen			
- Flohmarkt			
- Sponsorenlauf			
<b>Total</b>	<b>25500</b>	<b>22712.65</b>	<b>11830</b>
Patenschaften	12000	11850.69	13153
Löhne	11000	10620.00	12355
Sonstiger Aufwand			
-Medizin	1000	500	1000
-Holz für Winter	500		500
-Notfälle/ Erste-Hilfe-Patenschaft			
- Fenster			
Restüberweisung Hebammenverein			
Administrations- und Veranstaltungskosten			
- Newsletter	500		
- Sponsorenlauf und Flyer			
- Homepage	100	124.60	95
Bankspesen	200	204.60	217
<b>Total</b>	<b>25300</b>	<b>23300</b>	<b>27320</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>200.00</b>	<b>-587.24</b>	<b>-15'490.27</b>

## 5. Dank

Wie jedes Jahr wieder gilt ein grosses Dankeschön allen unseren Mitgliedern, Paten und Patinnen, treuen Spendern und Spenderinnen. Das von Ihnen unserem Verein entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Unterstützung erlauben es uns, zuversichtlich unsere Projekte weiterzuführen. Wir hoffen auch in Zukunft auf Sie zählen zu dürfen und freuen uns auf weitere erfolgreiche Jahre des Vereins mit Ihnen an unsere Seite.

Vielen Dank an alle, die das Dorf Daulatzai unterstützen!



Sima Ahmad

Präsidentin Direkthilfe Daulatzai



Chatera Ahmad

Vorstandsmitglied Direkthilfe Daulatzai